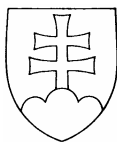


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica
Partizánska cesta 94, 974 01 Banská Bystrica 1

Číslo: 375-8837/47/2009/Mkš/470260106/Z2

Banská Bystrica 16. 03. 2009



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ, na základe žiadosti prevádzkovateľa, konania vykonaného podľa § 8 ods. 3, § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 1. a 7.; písm. b) bod č. 3.; písm. c) bod č. 10; písm. f) bod č. 3.; písm. h) bod č. 1.; zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

zmenu integrovaného povolenia

vydaného rozhodnutím číslo 816/128/OIPK/470260106/2006/Mš zo dňa 02. 08. 2006, v znení jeho zmeny č. 5723-34917/2007/Mkš,Kri/470260106/Z1 zo dňa 29. 10. 2007 (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

„ZSNP FOUNDRY, a.s.“

Priemyselná 12
965 63 Žiar nad Hronom

prevádzkovateľa: Fagor Ederlan Slovensko, a.s., Priemyselná 12 , 965 63 Žiar nad Hronom, IČO: 36 022 934,

ktorou

- a) **podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ a § 66 stavebného zákona povoľuje stavbu „Osadenie technologických zariadení v SO 512/4“ na pozemku parc. č. 714 v k. ú. Vieska v rozsahu nasledovných stavebných objektov a prevádzkových súborov:**

1. *Osadenie lisu č. 16 v SO 512/4*

Stavebná časť projektovej dokumentácie (PD) rieši vybudovanie základovej konštrukcie pre lis č. 16 a periférne zariadenia, kanál pod elektrorozvádzače s chráničkami na prívod elektrickej energie a ovládacích káblov. Táto časť zahŕňa búracie práce, betonáž základov a príslušenstva, ostatné stavebné práce (zberné prefabrikované kanále), zámočnicke výrobky (oceľový kesón proti priesaku ropných látok), úpravu povrchov a bezpečnosť práce.

PJ 10 Výrobné zariadenia

Predmetom tejto časti PD je osadenie technologických zariadení (tlakový lis č. 16, udržiavacia elektrická pec, ohraňovací lis a robot pre manipuláciu medzi periférnymi zariadeniami) pre výrobu tlakových AL odliatkov do hmotnosti 15 kg pre automobilový priemysel, s predpokladanou kapacitou výroby 80 t.mes.⁻¹.

PJ 30 Prevádzkový rozvod silnoprúdu

Táto časť PD rieši spôsob napojenia technologických zariadení pracoviska lisu č. 16 a periférnych zariadení na elektrickú energiu z rozvádzača RM512/4.

PJ 40 Prevádzkové potrubie

Predmetom tejto časti PD je prívod energií pre pracovisko lisu č. 16 (odvod oteplenej vody od pracoviska lisu a napojenie na hlavný rozvod oteplenej vody; prívod chladiacej vody; prívod pitnej vody; odvádzanie zaolejovanej vody do prečerpávacej stanice; rozvod chladiaceho oleja; rozvod stlačeného vzduchu; rozvod priemyselnej vody).

2. *Osadenie trieskača v SO 512/4*

Stavebná časť tejto časti PD rieši vybudovanie základovej konštrukcie pre osadenie otrieskávacieho zariadenia a odlučovacieho zariadenia v hale SO 512/4. Táto časť zahŕňa búracie práce, betonáž základov a príslušenstva, zámočnicke výrobky, klampiarske výrobky, úpravu povrchov a bezpečnosť práce.

PJ 10 Výrobné zariadenia a PJ 40 Prevádzkové potrubie

Predmetom tejto časti PD je osadenie technologických zariadení otrieskávacieho zariadenia a odlučovacieho zariadenia (odsávacie a filtračné zariadenie, oceľové konštrukcie, komín, nasávacie a výtlačné potrubie, zberná nádrž pre hrubé nečistoty, rozvody stlačeného vzduchu, prívod pitnej vody, odvod odpadovej vody).

PJ 30 Prevádzkový rozvod silnoprúdu

Táto časť PD rieši spôsob napojenia technologických zariadení otrieskávacieho zariadenia a odlučovacieho zariadenia na elektrickú energiu, ktorá bude zabezpečená prívodom z rozvádzača RM02 do rozvádzača otrieskávacieho zariadenia (RT1) a rozvádzača odlučovacieho zariadenia (RF1).

3. Vybudovanie umývacieho boxu v SO 512/4

Predmetom tejto časti PD je vybudovanie nového umývacieho boxu. PD rieši búracie práce a výkopy, stavebné práce (betonáž usadzovacej nádrže zaolejovaných vôd, ostatné stavebné práce), zámočnicke výrobky (oceľový kesón proti priesaku ropných látok), energie (prívod pitnej vody, odvádzanie odpadovej vody, prívod elektrickej energie), úpravu povrchov a bezpečnosť práce.

Projektovú dokumentáciu vypracoval SET projekt, s. r. o., Priemyselná 12, Žiar nad Hronom, hlavný projektant Ing. Magdaléna Bošková - autorizovaný stavebný inžinier, zapísaný v registri Slovenskej komory stavebných inžinierov (ďalej len „SKSI“) pod registračným číslom 2400*Z*5-5,6.

Stavebníkom stavby je Fagor Ederlan Slovensko, a.s., Priemyselná 12 , 965 63 Žiar nad Hronom, IČO: 36 022 934.

Pre uskutočnenie stavby sa určujú tieto podmienky:

1. Stavba bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom (inšpekciou) v tomto konaní, ktorá tvorí pre stavebníka a obec neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia. Prípadné zmeny nesmú byť vykonané bez predchádzajúceho povolenia inšpekcie.
2. Stavba bude uskutočnená dodávateľsky. Stavebník oznámi inšpekcii dodávateľa stavby a jeho adresu do pätnástich dní po uzatvorení zmluvného vzťahu a predloží doklad o jeho odbornej spôsobilosti.
3. Stavebník písomne oznámi inšpekcii termín skutočného začatia uskutočňovania stavby.
4. Pri uskutočňovaní stavby je nutné dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach, minimálne bezpečnostné a zdravotné požiadavky na stavenisko a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
5. Pri uskutočňovaní stavby dodržať príslušné všeobecné technické požiadavky na stavby a príslušné technické normy vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.
6. Stavba bude ukončená najneskôr do 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.
7. Pri realizácii stavby nesmú byť spôsobené škody na susedných nehnuteľnostiach.
8. Pri výstavbe použiť iba také výrobky, ktoré svojimi vlastnosťami umožnia, aby stavba, do ktorej sú trvalo a pevne zabudované, po celý čas svojej ekonomicky odôvodnenej životnosti spĺňala požiadavky mechanickej odolnosti a stability, požiarnej bezpečnosti, hygieny a ochrany zdravia a životného prostredia, bezpečnosti pri užívaní, ochrany pred hlukom a vibráciami, energetickej úspornosti a ochrany tepla stavby.
9. Pred začatím zemných prác presne vytýčiť podzemné vedenia a dodržať ich ochranné pásma, aby nedošlo k ich porušeniu.

10. Na stavbe musí byť neustále k dispozícii projektová dokumentácia overená stavebným úradom pre účely realizácie a výkon štátneho stavebného dohľadu. Stavebník musí viesť stavebný denník.
11. Stavebník musí umožniť oprávneným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu.
12. Stavebník je povinný oboznámiť pracovníkov dodávateľa stavebných prác so zásadami bezpečného správania sa na danom pracovisku a s možnými miestami a zdrojmi ohrozenia. Rovnako je dodávateľ stavebných prác povinný oboznámiť určených pracovníkov prevádzkovateľa s rizikami stavebných prác.
13. Stavebník je povinný doplniť do projektovej dokumentácie vyhodnotenie neodstrániteľných nebezpečenstiev a neodstrániteľných ohrození vyplývajúcich z navrhovaných prevádzkových podmienok a návrh na ich elimináciu v súlade s § 4 zákona č. 124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov.
14. Vyhradené technické zariadenia, stavby a ich súčasti je možné podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona č. 124/2006 a § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z. uviesť do prevádzky, len ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie.
15. Pred uvedením do prevádzky stavebník zabezpečí vykonanie prvej úradnej skúšky na vyhradenom technickom zariadení plynovom podľa § 11 vyhlášky č. 718/2002 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. oprávnenou právnickou osobou, ktorou je Technická inšpekcia, a. s.
16. Búracie práce realizovať tak, aby v priebehu prác nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti, života a zdravia osôb, k vzniku požiaru a nekontrolovateľnému porušeniu stability stavby alebo jej časti.
17. Pri odstraňovaní stavby alebo jej časti nesmie byť ohrozená prevádzkyschopnosť sietí technického vybavenia v dosahu stavby.
18. Odpad vzniknutý búracími prácami a pri uskutočňovaní stavby sa musí odstraňovať bezodkladne a nepretržite tak, aby nedochádzalo k narušeniu bezpečnosti a plynulosti prevádzky na pozemných komunikáciách a nenarúšalo sa životné prostredie.
19. Odpady, ktoré vzniknú pri stavebnej činnosti, zhodnotiť resp. zneškodniť v zariadeniach na zhodnocovanie alebo zneškodňovanie odpadov.
20. Zabezpečiť stavenisko pred vstupom cudzích osôb na miesta, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia a jeho označenie ako staveniska s uvedením potrebných údajov o stavbe a účastníkoch výstavby.
21. Pri uskutočňovaní stavby ako aj pred uvedením stavby do prevádzky rešpektovať podmienky prevádzkovateľa verejnej kanalizácie, vodovodu a priemyselného vodovodu Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. resp. ZSNP, a.s. Žiar nad Hronom - odboru životného prostredia.
22. Stavba nesmie byť začatá, pokiaľ stavebné povolenie nenadobudne právoplatnosť.
23. Na všetky stavebné výrobky, ktoré musia spĺňať požiaro-technické charakteristiky podľa spracovanej projektovej dokumentácie v časti požiarna bezpečnosť stavby, predložiť pri uvedení stavby do užívania certifikáty preukázania zhody, prípadne technické osvedčenia podľa zákona č. 314/2004 Z. z., ktorým sa vyhlasuje úplné znenie zákona č. 90/1988 o stavebných výrobkoch.
24. Stavebné povolenie stráca platnosť, ak do dvoch rokov odo dňa, keď nadobudlo právoplatnosť, nebude stavba začatá.
25. Dokončenú stavbu, prípadne jej časť spôsobilú na samostatné užívanie, možno užívať len na základe rozhodnutia o povolení užívania stavby.

b) Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:

v úvode výrokovej časti: podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 1. a 7. udeľuje v oblasti ochrany ovzdušia súhlas na vydanie rozhodnutia o povolení zmeny stavby veľkého zdroja znečisťovania a rozhodnutie o jeho užívaní a určuje emisné limity a všeobecné podmienky jeho prevádzkovania a podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod č. 3 zákona IPKZ udeľuje v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd súhlas na uskutočnenie, zmenu, odstránenie stavieb alebo zariadení alebo na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd v súvislosti s povolením stavby s názvom „**Osadenie technologických zariadení v SO 512/4**“.

V časti I., kapitole B., sa dopĺňa odstavec 3.2 novým bodom 3.2.2 v nasledovnom znení:

3.2.2 Tlakové liatie (lis č. 16)

Automatické odlievanie pozostáva z dopravy tekutého kovu do elektrickej udržiavacej pece lisu (720° - 740°) s následným pneumatickým dávkovaním kovu cez nalievací žľab do hydraulicky ovládanej formy. Ošetrovanie foriem je zabezpečené automatickým zariadením s nástrekom lubrikačnej emulzie. Po zatuhnutí odliatku je tento pomocou uchopovacieho zariadenia (súčasť robota) ochladzovaný v ochladzovacej nádrži resp. upravený v ohraňovacom lise. Lis nemá inštalované zariadenie na znižovanie emisií do ovzdušia. Spaliny nie sú organizovane odsávané, ale rozptýlené v pracovnom prostredí a odťahované ako fugitívne emisie cez svetlík na streche budovy. Izolácia základov pracovného priestoru lisu vrátane zbernej nádrže ($0,3 \text{ m}^3$) je zabezpečená zváraným oceľovým plechom (hr. 5 mm).

Odvádzanie emulzií a prípadných odkvapov po nástreku formy je zabezpečené spádovaným zberným kanálom (vybudovaným okolo lisu) zaústeným do zbernej nádrže, ktorá je situovaná na čele lisu. Zo zbernej šachty sú „zaolejované vody“ odvádzané oceľovým potrubím do šachty „Š1“ (pozn.: označenie podľa prevádzkového poriadku) a následne emulznou kanalizáciou (časť I. kap. B bod 4.2.2 bod c/).

V časti I., kapitole B., sa ruší text v bode 3.4 a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

3.4 Povrchová úprava

a) Konečná úprava povrchu vybraných odliatkov z procesu výroby (bod č. 3.2.1) pozostáva z otrieskávania v otrieskávacom zariadení (SANDER). Pracovný priestor zariadenia je odsávaný cez odprašovacie zariadenie (textilný odlučovač). Odvádzanie odsávanej vzdušniny je zabezpečené oceľovým výduchom s výškou ústia 3 m nad strechu haly.

b) Vybrané odliatky z výrobného procesu (bod č. 3.2.2) sú opracované v otrieskávacom zariadení v automatickom režime (výkon $0,8 - 1,2 \text{ t.hod.}^{-1}$) za trvalého odsávania pracovného priestoru. Znečistená vzdušnina je odsávaná cez odprašovacie zariadenie (vodné odlučovacie zariadenie s garantovaným podielom zvyškového prachu menej ako 5 mg.m^{-3}) a odvádzaná vzduchotechnickou vetvou a oceľovým výduchom s celkovou výškou 14,20 m s ústím prevýšeným 3,25 m nad strechu haly. Kal z čistenia vodného odlučovacieho zariadenia je zachytávaný v oceľovej obetónovanej zbernej nádrži ($4,0 \text{ m}^3$).

c) Čistenie foriem ($16,5 \text{ t.ks}^{-1}$) resp. iných dielcov strojového parku je zabezpečené v novom

umývacom boxe (náhrada zrušeného umývacieho boxu v hale tlakovej zlievárne č. 512/4) pomocou čistiaceho tlakového stroja (voda s ekologickým saponátom). Manipulácia s formami je pomocou jestvujúceho žeriavu o nosnosti 25 t. „Zaolejované vody“ z umývacieho boxu sú odvádzané cez oceľový prepádový rošt do zbernej nádrže (1,0 m³) s prepádovým oceľovým potrubím zaústeným do šachty „Š1“ (pozn.: označenie podľa prevádzkového poriadku) a následne emulznou kanalizáciou (časť I. kap. B bod 4.2.2 bod c/). Izolácia podlahy boxu vrátane zbernej nádrže je zabezpečená zváraným oceľovým plechom (hr. 5 mm), ktorý je ukončený 0,2 m nad jestvujúcu podlahu haly. Vnútorná betónová podlaha boxu s ochranným náterom (vybetónovaná na oceľovej izolácii) je vyspádovaná do zbernej nádrže.

V časti II., kapitole B., sa ruší text v bode 1.1 a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

- 1.1 Emisie znečisťujúcich látok vypúšťané z jednotlivých technologických častí prevádzky do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v tabuľke č. 2. Emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných podmienkach 101,325 kPa a 0°C.

tabuľka č. 2

Technologická časť prevádzky	P.č. výduchu	Výška komína [m]	Časť zdroja emisií	Odlučovacie zariadenie	Znečisťujúca látka	Emisný limit [kg.h ⁻¹]/[mg.m ⁻³]
Tavenie Al zliatiny	1.	16,0	Taviaca pec (SFEAT 1)	-	TZL	<0,5/150(50) ¹⁾
					HF	>0,05/5,0
					SO _x	²⁾
					NO _x	200,0
					CO	100,0
	2.	16,0	Taviaca pec (SFEAT 2)	-	TZL	<0,5/150(50) ¹⁾
					HF	>0,05/5,0
					SO _x	²⁾
					NO _x	200,0
					CO	100,0
	3.	14,0	Taviaca pec (STRIKO)	-	TZL	-/20,0
					HF	>0,05/5,0
					SO _x	²⁾
					NO _x	200,0
					CO	100,0
Povrchová úprava	4.	3,0	Otrieskávacie zariadenie (SANDER)	TF	TZL	<0,5/150(50) ¹⁾
	5.	3,0	Otrieskávacie zariadenie	VF		-/20,0

TF – textilný filter, VF – vodné odlučovacie zariadenie, TZL – tuhé znečisťujúce látky, HF – fluorovodík, SO_x – oxidy síry (vyjadrené ako SO₂), NO_x – oxidy dusíka (vyjadrené ako NO₂), CO – oxid uhoľnatý,

- ¹⁾ a) Pri hmotnostnom toku tuhých znečisťujúcich látok menšom ako 0,5 kg.h⁻¹ nesmie koncentrácia tuhých znečisťujúcich látok v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 150 mg.m⁻³;
b) Pri hmotnostnom toku tuhých znečisťujúcich látok 0,5 kg.h⁻¹ a vyššom nesmie koncentrácia tuhých znečisťujúcich látok v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 50 mg.m⁻³;

2) Neuplatňuje sa;

V časti II., kapitole I., sa ruší text v bode 1.3 a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

- 1.3 Kontrolu vypúšťaných emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia vykonávať podľa tabuľky č. 5. Intervaly periodického merania plynú od posledného vykonaného periodického merania. tabuľka č. 5

Technolog. časť prevádzky	P.č. výduchu	Zdroj emisií	Odlučovacie zariadenie	Emit. látka	Interval periodického merania [rok]	Metódy merania
Tavenie Al zliatiny	1.,2.,3.	Taviaca pec (SFEAT 1) (SFEAT 2) (STRIKO)	-	TZL	6 resp. 3 ¹⁾	- Manuálna gravimetrická metóda – izokinetický odber
				HF		- NDIR, NDUV, iné fyzikálne metódy
				CO		- FTIR
				NO _x		- NDIR, NDUV, iný fyzikálny princíp, elektrochemicky
				TOC		- NDIR, NDUV (UV), CL, iný fyzikálny alebo elektrochemický princíp (s NO a NO ₂ meracími článkami)
				SO _x	2)	- FID, FPD
Povrchová úprava	4.	SANDER	TF	TZL	6 resp. 3 ¹⁾	- NDIR, NDUV iný fyzikálny princíp (konduktometria, interferometria, UV fluorescencia), elektrochemicky
	5.	Otrieskavacie zariadenie	VF			Manuálna gravimetrická metóda – izokinetický odber

TF – textilný filter, VF – vodné odlučovacie zariadenie, TZL – tuhé znečisťujúce látky, HF – fluorovodík, SO_x – oxidy síry (vyjadrené ako SO₂), NO_x – oxidy dusíka (vyjadrené ako NO₂), CO – oxid uhoľnatý.

¹⁾ Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať interval periodického merania:

- tri kalendárne roky**, ak sa hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná 0,5-násobku limitného hmotnostného toku a nižší ako 10-násobok limitného hmotnostného toku, alebo je emisný limit vyjadrený ako emisný faktor v dennom priemere alebo mesačnom priemere;
- šesť kalendárnych rokov**, ak je hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5-násobok limitného hmotnostného toku, alebo je emisný limit vyjadrený ako emisný faktor v ročnom priemere.

²⁾ Meranie množstva znečisťujúcej látky (SO_x) sa vykoná súčasne s meraním ostatných znečisťujúcich látok.

V časti II. sa ruší text v kapitole J. a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

- Po ukončení stavby stavebník požiada inšpekciu o povolenie jej dočasného užívania na skúšobnú prevádzku.
- K žiadosti o vydanie povolenia na dočasné užívanie stavby na skúšobnú prevádzku stavebník predloží doklady o výsledkoch predpísaných skúšok a meraní a o spôsobilosti prevádzkových zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku, doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov, aktualizované prevádzkové predpisy, doklady o spôsobe nakladania so vzniknutým odpadom, aktualizovaný súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania v súlade s podmienkami tohto povolenia a príslušných platných právnych predpisov v oblasti ochrany ovzdušia, aktualizovaný plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (ďalej len

„havarijný plán“) v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi ochrany vôd, výkresy, v ktorých budú vyznačené prípadne vzniknuté nepodstatné zmeny, ku ktorým došlo počas uskutočňovania stavby, ďalšie doklady vyplývajúce z podmienok tohto povolenia a stavebný denník.

3. Stavebník predloží vypracovaný návrh prevádzkového poriadku a prevádzkovej evidencie k zdroju znečisťovania ovzdušia v súlade s vyhláškou č. 61/2004 Z. z. ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch.
4. Stavebník počas skúšobnej prevádzky zabezpečí vykonanie prvého diskontinuálneho oprávneného merania preukazujúceho dodržiavanie hodnôt emisných veličín do ovzdušia.
5. Stavebník je povinný počas skúšobnej prevádzky zabezpečiť rozbor kvality odpadových vôd z odkalu chladiaceho okruhu a zo zbernej nádrže otrieskávacieho zariadenia v náväznosti na určenie ďalšieho spôsobu ich zneškodňovania prevádzkovateľom verejnej kanalizácie (Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s.).
6. Po ukončení skúšobnej prevádzky technologickej časti zdroja stavebník požiadava o zmenu rozhodnutia o schválení postupu výpočtu množstva emisií v súlade s vyhláškou č. 408/2003 Z. z. o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia Obvodný úrad životného prostredia v Banskej Štiavnici, stále pracovisko v Žiari nad Hronom.
7. Ďalšie podmienky dočasného užívania stavby na skúšobnú prevádzku budú určené v rozhodnutí o povolení dočasného užívania stavby na skúšobnú prevádzku.

Podmienky v časti b) tohto povolenia budú účinné po realizácii stavby podľa časti a) a jej uvedení do skúšobnej prevádzky. Ostatné podmienky integrovaného povolenia, pre prevádzku „ZSNP FOUNDRY, a.s.“, Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom ostávajú nezmenené a v platnosti. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, vydáva podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ zmenu integrovaného povolenia prevádzky „ZSNP FOUNDRY, a.s.“, Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom, ktorej súčasťou je povolenie stavby „Osadenie technologických zariadení v SO 512/4“ v členení na stavebnú časť (Osadenie lisu č. 16 v SO 512/4; Osadenie trieskača v SO 512/4; Vybudovanie umývacieho boxu v SO 512/4) a technologickú časť (PJ Výrobné zariadenia; PJ 30 Prevádzkový rozvod silnoprúdu; PJ 40 Prevádzkové potrubie) v objekte súp. č. 915 - Tlaková zlieváreň na pozemku parc. č. 714 v k. ú. Vieska na základe žiadosti prevádzkovateľa a stavebníka Fagor Ederlan Slovensko, a.s., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom, IČO: 36 022 934 zo dňa 30. 12. 2008 predloženej dokumentácie a konania vykonaného podľa zákona o IPKZ, stavebného zákona a zákona

č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“).

So žiadosťou bol predložený výpis z účtu (zo dňa 19. 12. 2008) o zaplatení správneho poplatku vo výške 165,50 eura. Na základe žiadosti prevádzkovateľa inšpekcia v súlade s položkou 171a písm. d) a Splnomocnenia bod 1. Sadzobníka správnych poplatkov uvedeného v Čl. VIII zákona č. 245/2003 Z. z., ktorý mení a dopĺňa zákon č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, posúdila rozsah zmeny a náročnosť posudzovania a znížila výšku správneho poplatku o 50 %.

Inšpekcia podľa § 12 zákona o IPKZ upovedomila oznámením č. 375-2989/47/2009/Mkš zo dňa 28. 01. 2009 účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia prevádzky „ZSNP FOUNDRY, a.s.“, Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom, ktorej súčasťou je povolenie stavby „Osadenie technologických zariadení v SO 512/4“ prevádzkovateľa a stavebníka Fagor Ederlan Slovensko, a.s., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom, IČO: 36 022 934 spolu so žiadosťou o súhlas obce podľa § 120 ods. 2 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie.

Nakoľko sa nejedná o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky v zmysle zákona o IPKZ a inšpekcii sú dobre známe pomery staveniska a žiadosť poskytuje dostatočný podklad pre posúdenie navrhovanej stavby v konaní o zmene integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie, inšpekcia upustila podľa § 61 ods. 2 stavebného zákona a § 22 ods. 5 zákona o IPKZ od miestneho zisťovania, od zverejnenia žiadosti na internetovej stránke inšpekcie a na obci, od zverejnenia podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na úradnej tabuli inšpekcie a obci, od výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou na podanie prihlášky a výzvy verejnosti na vyjadrenie a od ústneho pojednávania, pretože všetky tieto úkony sa uskutočnili v konaní o vydanie integrovaného povolenia.

V lehote určenej na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov inšpekcia obdržala súhlasné stanoviská bez pripomienok od Obce Ladomerská Vieska a od Obvodného úradu životného prostredia Banská Štiavnica, Stále pracovisko v Žiari nad Hronom (ďalej len „ObÚ ŽP“) úseku štátnej správy ochrany prírody a krajiny a úseku štátnej správy odpadového hospodárstva. Inšpekcia obdržala vyjadrenia s pripomienkami od ObÚ ŽP úseku štátnej správy ochrany ovzdušia. Pripomienky v zmysle predmetného vyjadrenia boli zahrnuté vo výrokovej časti zmeny integrovaného povolenia bod a) časť „Podmienky pre stavebné povolenie“ a v časti II. kapitole J. resp. časť II. kap. B. a I., ods. 1.

V konaní bolo tiež predložené stanovisko Okresného riaditeľstva hasičského a záchranného zboru v Žiari nad Hronom a odborné stanoviská Technickej inšpekcie, a. s. Banská Bystrica, ktoré sú zohľadnené v podmienkach tohto povolenia. Obec Ladomerská Vieska - starosta obce udelil súhlas k vydaniu povolenia na stavbu „Osadenie technologických zariadení v SO 512/4“ na pozemku parc. č. 714 v k. ú. Vieska listom č. 15/2009 zo dňa 06. 03. 2009 Stavba bude umiestnená v uzavretom priestore existujúcich stavieb, nemení sa vonkajšie pôdorysné ohraničenie a výškové usporiadanie priestoru, a preto sa na predmetnú stavbu nevyžadovalo územné rozhodnutie.

Inšpekcia podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 1, 4 a 7 udeľuje súhlas o povolení stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia, zmien a rozhodnutí o jeho užívaní a súhlas na zmeny technologických zariadení stacionárnych zdrojov, na zmeny ich využívania a na ich prevádzku po vykonaných zmenách v súvislosti s realizáciou stavby „Osadenie technologických zariadení v SO 512/4“. Z dôvodu realizácie nových technologických zariadení a s uvážením zaradenia lokality prevádzky do oblasti riadenia kvality ovzdušia pre tuhé znečisťujúce látky PM₁₀ a v náväznosti na ustanovenie § 20 ods. 2 písm. b), boli emisné limity pre tuhé znečisťujúce látky z novovybudovaného otrieskávacieho zariadenia v SO 512/4 (časť II., kap. B.) určené na základe hodnôt emisií spojených s najlepšimi dostupnými technológiami pre tavenie a spracovávanie neželezných kovov uvedených v kapitole 5. BAT (pozn.: max. 20,0 mg.m⁻³) pre zliedárne neželezných kovov a ich zliatin.

Inšpekcia podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod č. 3 zákona o IPKZ v oblasti povrchových a podzemných vôd udeľuje súhlas na uskutočnenie a zmenu zariadení alebo na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd v náväznosti na, realizáciu stavby „Osadenie technologických zariadení v SO 512/4“ spočívajúci v spôsobe izolácie podláh pod novými technologickými zariadeniami a nakladania s odpadovými vodami a emulziami vznikajúcich v procese výroby. Súvisiace zmeny opisu prevádzky v náväznosti na udelenie súhlasu sú uvedené vo výrokovvej časti povolenia v časti I., kap. B., bod č. 3.2.2 resp. 3.4.

V súvislosti s vybudovaním a prevádzkou nových technologických zariadení nie je predpoklad vzniku nových druhov odpadu resp. zmeny celkového množstva s nakladanými odpadmi v rámci prevádzky, preto súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi (NO) podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod č. 8 zákona o IPKZ nebol predmetom zmeny integrovaného povolenia.

Súčasťou konania podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod č. 10 zákona o IPKZ v oblasti odpadov bolo vydanie vyjadrenia v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva a podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod č. 1 zákona o IPKZ v oblasti ochrany prírody vydanie vyjadrenia k povoleniu zmeny stavby „Osadenie technologických zariadení v SO 512/4“.

Pretože integrované povoľovanie prevádzky súčasne vyžaduje povoliť uskutočnenie stavby, inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť aj z hľadísk uvedených v ustanoveniach § 62 ods. 1 a 2 stavebného zákona a zistila, že uskutočnením stavby a jej budúcou prevádzkou nie sú ohrozené záujmy spoločnosti, ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Projektová dokumentácia stavieb spĺňa podmienky ochrany životného prostredia, ochrany zdravia a života ľudí, zodpovedá všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu, je vybudované technické vybavenie potrebné pre riadne užívanie stavby a inšpekcia v priebehu konania nezistila dôvody, ktoré by bránili povoleniu stavby.

Pri určovaní podmienok integrovaného povolenia boli zohľadnené odôvodnené pripomienky vyplývajúce zo stanovísk účastníkov konania a stanovísk dotknutých orgánov štátnej správy uplatnených v rámci procesu integrovaného povoľovania prevádzky. Pripomienky vyhodnotené inšpekciou ako odôvodnené, s prihliadnutím ku zákonu o IPKZ a vykonávacej vyhláške č. 391/2003 Z. z. a následne súvisiacich platných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva, ochrany vôd, ochrany ovzdušia a zákona o ochrane zdravia ľudí boli zahrnuté do podmienok tohto rozhodnutia.

Inšpekcia posúdila formálny a vecný obsah žiadosti o uvedené zmeny a po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Partizánska cesta 94, P. O. Box 307, 974 01 Banská Bystrica. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Daniel M a g i c
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

1. Fagor Ederlan Slovensko a.s., Priemyselná 12 , 965 01 Žiar nad Hronom
2. Obec Ladomerská Vieska, Ladomerská Vieska č. 132, 965 01 Žiar nad Hronom
3. ZSNP, a.s., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom
4. Dalkia Industry, a.s., Žiar nad Hronom
5. Laná, s.r.o., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom
6. SET projekt s.r.o., Priemyselná 12, 965 01 Žiar nad Hronom

Na vedomie (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti povolenia):

1. Obvodný úrad životného prostredia Banská Štiavnica, vysunuté pracovisko Žiar nad Hronom - štátna správa odpadového hospodárstva, Nám. Matice Slovenskej 8, 965 01 Žiar nad Hronom
2. Obvodný úrad životného prostredia Banská Štiavnica, vysunuté pracovisko Žiar nad Hronom - štátna správa ochrany ovzdušia, Nám. Matice Slovenskej 8, 965 01 Žiar nad Hronom
3. Obvodný úrad životného prostredia Banská Štiavnica, vysunuté pracovisko Žiar nad Hronom - štátna správa ochrany prírody, Nám. Matice Slovenskej 8, 965 01 Žiar nad Hronom
4. Obvodný úrad životného prostredia Banská Štiavnica, vysunuté pracovisko Žiar nad Hronom - štátna vodná správa, Nám. Matice Slovenskej 8, 965 01 Žiar nad Hronom
5. Obec Ladomerská Vieska, Stavebný úrad, Ladomerská Vieska č. 132, 965 01 Žiar nad Hronom
6. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Žiari nad Hronom, Sládkovičova 484/9, P.O. Box 24, PSČ 965 24, Žiar nad Hronom